

योत्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः ।

धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे प्रियचिकीर्षवः ॥ २३

योत्स्यमानान् अव-ईक्षे अहम् ये एते अत्र सम्-आ-गताः ।

धार्तराष्ट्रस्य दु-बुद्धे- युद्धे प्रिय-चिकीर्षवः ॥

*yotsyamānān avekṣe 'ham ya ete 'tra samāgatāḥ ।*

*dhārtarāstrasya durbuddher yuddhe priyacikīrṣavaḥ ॥*

योत्स्यमानान् *yotsyamānān* with the object of fighting अवेक्षे *avekṣe* observe अहम् *aham* I यः *yah* who एते *ete* those अत्र *atra* here समागताः *samāgatāḥ* assembled धार्तराष्ट्रस्य *dhārtarāstrasya* of the son of Dhrtarashtra दुर्बुद्धेः *durbuddheh* of the evil-minded युद्धे *yuddhe* in battle प्रियचिकीर्षवः *priyacikīrṣavaḥ* wishing to please

I desire to discern those that throng here to fight, intent on pleasing in battle the evil-minded son of Dhrtarashtra. 23

Inordinate zeal is very often the precursor of a soul-damping depression. Arjuna is unwittingly subjecting himself to this unwanted vacillation. Hence his hankering to scan his foes.

Arjuna Beholds the Venerable Ones — 24-27

सञ्जय उवाच

एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत ।

सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम् ॥ २४

भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षिताम् ।

उवाच पार्थ पश्यैतान् समवेतान्कुरुनिति ॥ २५

एवम् उक्त. हृषीक-ईश. गुडाक-ईशेन भारत ।

सेनयो. उभयो मध्ये स्थापयित्वा रथ-उत्तमम् ॥